

2018 Rhif (Cy. )

2018 No. (W. )

## TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

## ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A55  
(Cyffordd 22 (Hen Golwyn) i  
Gyffordd 23 (Llanddulas),  
Bwrdeistref Sirol Conwy)  
(Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a  
Cherddwyr Dros Dro) 2018

The A55 Trunk Road (Junction 22  
(Old Colwyn) to Junction 23  
(Llanddulas), Conwy County  
Borough) (Temporary Prohibition  
of Vehicles, Cyclists and  
Pedestrians) Order 2018

*Gwnaed* 6 Gorffennaf 2018

*Made* 6 July 2018

*Yn dod i rym* 15 Gorffennaf 2018

*Coming into force* 15 July 2018

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer y darnau perthnasol o Gefnffordd yr A55, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarnau penoddedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffyrdd neu gerllaw iddynt.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the relevant lengths of the A55 Trunk Road, are satisfied that traffic on specified lengths of the trunk road should be prohibited because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

### Enwi, Cychwyn a Dehongli

### Title, Commencement and Interpretation

1. Enw'r Gorchymyn Cefnffordd yr A55 (Cyffordd 22 (Hen Golwyn), i Gyffordd 23 (Llanddulas), Bwrdeistref Sirol Conwy) (Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a Cherddwyr Dros Dro) 2018 a daw i rym ar 15 Gorffennaf 2018.

1. The title of this Order is the A55 Trunk Road (Junction 22 (Old Colwyn) to Junction 23 (Llanddulas), Conwy County Borough) (Temporary Prohibition of Vehicles, Cyclists and Pedestrians) Order 2018 and it comes into force on 15 July 2018.

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26), ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c.27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c.26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006(c.32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

**2. —(1) Yn y Gorchymyn hwn:**

ystyr “cerbyd esempt” (“*exempted vehicle*”) yw unrhyw gerbyd sy’n cael ei ddefnyddio at y dibenion a ddisgrifir yn adran 87 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(2) neu mewn cysylltiad â’r gwaith sy’n arwain at y Gorchymyn hwn;

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw’r cyfnod sy’n dechrau am 20:00 o’r gloch ar 15 Gorffennaf 2018 ac sy’n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw cefnffordd yr A55 Caer i Fangor.

(2) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Gorchymyn hwn at erthygl â rhif yn gyfeiriad at yr erthygl sy’n dwyn y rhif hwnnw yn y Gorchymyn hwn.

### **Gwaharddiad**

**3.** Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd, na pheri na chaniatáu i unrhyw gerbyd, ac eithrio cerbyd esempt, fynd ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen.

**4.** Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio unrhyw feic pedal, na pheri i unrhyw feic pedal gael ei reidio, ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen.

**5.** Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, gerdded ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen.

### **Cymhwys**

**6.** Ni fydd y gwaharddiad yn erthyglau 3, 4 a 5 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

### **Cyfnod Para’r Gorchymyn hwn**

**7.** Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

**2. —(1) In this Order:**

“exempted vehicle” (“*cerbyd esempt*”) means any vehicle being used for the purposes described in section 87 of the Road Traffic Regulation Act 1984 Act(2) or in connection with the works giving rise to this Order;

“the trunk road” (“*y gefnffordd*”) means the A55 Chester to Bangor trunk road;

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means the period commencing at 20:00 on the 15 July 2018 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

(2) Any reference in this Order to a numbered article is a reference to the article bearing that number in this Order.

### **Prohibition**

**3.** No person may, during the works period, drive or cause or permit any vehicle, other than an exempted vehicle, to proceed on the lengths of the trunk road specified in the Schedule.

**4.** No person may, during the works period, ride or cause to be ridden, any pedal cycle on the lengths of the trunk road specified in the Schedule.

**5.** No pedestrian may, during the works period, proceed on the lengths of the trunk road specified in the Schedule.

### **Application**

**6.** The prohibition in articles 3, 4 and 5 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

### **Duration of this Order**

**7.** The maximum duration of this Order is 18 months.

---

(2) Diwygiwyd adran 87 gan baragraff 55 o Atodlen 1 i Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (p.21), paragraff 42 o Atodlen 4 i Ddeddf Troseddu Cyfundrefnol Difrifol a’r Heddlu 2005 (p. 15), paragraff 29(2) o Atodlen 8 i Ddeddf Troseddu a’r Llysoedd 2013 (p.22) ac adran 50(4) a (5) o Ddeddf Dadreoleiddio 2015 (p. 20).

---

(2) Section 87 was amended by the Fire and Rescue Services Act 2004 (c.21), Schedule 1, paragraph 55, the Serious Organised Crime and Police Act 2005 (c.15), Schedule 4, paragraph 42, the Crime and Courts Act 2013 (c.22), schedule 8, paragraph 29(2) and the Deregulation Act 2015 (c.20), section 50(4) and (5).

Llofnodwyd o dan awdurdod Ysgrifennydd y Cabinet dros yr Economi a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

6 Gorffennaf 2018

*Richard Morgan*  
Pennaeth Safonau Rheoli Asedau  
Llywodraeth Cymru

Signed under authority of the Cabinet Secretary for Economy and Transport, one of the Welsh Ministers.

Dated the

6 July 2018

*Richard Morgan*  
Head of Asset Management Standards  
Welsh Government

## YR ATODLEN

### Gwahardd Cerbydau Dros Dro

1. Y darn cyfan o gerbyttfordd tua'r gorllewin yr A55 sy'n ymestyn o ddechrau trwyniad cwrw yr ynys hollti wrth Gyffordd 23 (Llanddulas) hyd at ganolbwynt Cyffordd 22 (Hen Golwyn).
2. Y darn cyfan o'r ffordd ymuno tua'r gorllewin wrth Gyffordd 23 (Llanddulas).
3. Y darn cyfan o'r ffordd ymadael tua'r gorllewin wrth Gyffordd 22 (Hen Golwyn).
4. Y darn cyfan o gerbyttfordd tua'r dwyrain yr A55 sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua'r dwyrain wrth Gyffordd 22 (Hen Golwyn) hyd at ddiwedd trwyniad cwrw yr ynys hollti cyn y ffordd ymuno tua'r dwyrain wrth Gyffordd 23 (Llanddulas).
5. Y darn cyfan o'r ffordd ymuno tua'r dwyrain wrth Gyffordd 22 (Hen Golwyn).
6. Y darn cyfan o'r ffordd ymadael tua'r dwyrain wrth Gyffordd 23 (Llanddulas).

**GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A55  
(CYFFORDD 22 (HEN GOLWYN) I GYFFORDD  
23 (LLANDDULAS), BWRDEISTREF SIROL  
CONWY) (GWAHARDD CERBYDAU,  
BEICWYR A CHERDDWYR DROS DRO) 2018**

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn o dan adran 14 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984. Mae angen y Gorchymyn er mwyn gwneud gwaith ar gefnffordd yr A55, neu gerllaw iddi, rhwng Cyffordd 22 (Hen Golwyn), a Chyffordd 23 (Llanddulas), Conwy.

Effaith y Gorchymyn fydd gwahardd dros dro bob cerbyd (ac eithrio'r rhai a ddefnyddir gan y

## SCHEDULE

### Temporary Prohibition of Vehicles

1. The entire length of the A55 westbound carriageway that extends from the start of the kerb nosing of the splitter island at Junction 23 (Llanddulas) to the centre-point of Junction 22 (Old Colwyn).
2. The entire length of the westbound entry slip road at Junction 23 (Llanddulas).
3. The entire length of the westbound exit slip road at Junction 22 (Old Colwyn).
4. The entire length of the A55 eastbound carriageway that extends from the nosing of the eastbound exit slip road at Junction 22 (Old Colwyn) to the end of the kerb nosing of the splitter island prior to the eastbound entry slip road at Junction 23 (Llanddulas).
5. The entire length of the eastbound entry slip road at Junction 22 (Old Colwyn).
6. The entire length of the eastbound exit slip road at Junction 23 (Llanddulas).

**THE A55 TRUNK ROAD (JUNCTION 22 (OLD  
COLWYN) TO JUNCTION 23 (LLANDDULAS),  
CONWY COUNTY BOROUGH) (TEMPORARY  
PROHIBITION OF VEHICLES, CYCLISTS  
AND PEDESTRIANS) ORDER 2018**

The Welsh Ministers have made an Order under section 14 of the Road Traffic Regulation Act 1984 which is necessary to undertake works on or near the A55 trunk road between Junction 22 (Old Colwyn), and Junction 23 (Llanddulas), Conwy.

The effect of the Order will be to temporarily prohibit all vehicles (other than those being used by the emergency services or for the works), cyclists and

gwasanaethau brys neu ar gyfer y gwaith), pob beiciwr a phob cerddwr rhag mynd ar y darnau o'r A55 a bennir yn yr Atodlen i'r Hysbysiad hwn. Disgrifir y llwybrau eraill yn yr Atodlen honno hefyd.

Caiff cerbydau dros 3.0 metr o led eu gwahardd rhag defnyddio'r llwybr arall a chânt eu parcio dros nos hyd nes bod y system rheoli traffig wedi ei symud ymaith. Bydd Heddlu Gogledd Cymru yn hysbysu llwythi llydan ynglŷn â'r cyfyngiad.

Disgwylir y bydd y gwaharddiad yn weithredol yn ystod y nos rhwng 20:00 o'r gloch ar 15 Gorffennaf 2018 hyd 06:00 o'r gloch ar 18 Gorffennaf 2018 neu hyd nes y caiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol.

Dim ond yn ystod y dyddiadau a bennir uchod y disgwylir i'r Gorchymyn fod yn weithredol. Er hynny, bydd yn parhau'n ddilys am gyfnod o 18 mis ar y mwyaf rhag ofn y bydd angen ailamserlennu'r gwaith neu wneud gwaith canlyniadol neu waith arall.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar [www.llyw.cymru](http://www.llyw.cymru) (Detholer: Deddfwriaeth/ Is-ddeddfwriaeth/ Offerynnau Statudol Lleol/ Gorchmynion Traffig Dros Dro/ 2018).

**Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth: Y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**  
Trafnidiaeth  
Llywodraeth Cymru

## YR ATODLEN

### Gwahardd Cerbydau Dros Dro a Llwybrau Eraill

1. Y darn cyfan o gerbyttfordd tua'r gorllewin yr A55 sy'n ymestyn o ddechrau trwyniad yr ynys hollti wrth Gyffordd 23 (Llanddulas) hyd at ganolbwynt Cyffordd 22 (Hen Golwyn).

Y llwybr arall o Gyffordd 23 yw mynd ar y ffordd ymadael tua'r gorllewin a dilyn yr A547 tua'r gorllewin drwy Llanddulas, a thua'r gogledd ar Promenade i ailymuno â'r A55 wrth Gyffordd 22.

2. Y darn cyfan o'r ffordd ymuno tua'r gorllewin wrth Gyffordd 23 (Llanddulas).

pedestrians from proceeding in the lengths of the A55 specified in the Schedule to this Notice. The alternative routes are also described in that Schedule.

Vehicles over 3.0 metres wide will be prohibited from using the alternative route and will be parked up overnight until the traffic management is removed. North Wales Police will notify wide loads of the restriction.

It is expected that the prohibition will operate overnight from 20:00 hours on 15 July 2018 until 06:00 hours on 18 July 2018 or until the temporary traffic signs are permanently removed.

Although the Order is only expected to operate during the dates specified above it will remain valid for a maximum period of 18 months, as a contingency, should the work need to be rescheduled or consequential or other work is required.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at [www.gov.wales](http://www.gov.wales) (Select: Legislation/ Subordinate Legislation/ Local Statutory Instruments/ Temporary Traffic Orders/ 2018).

**A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.**

**M D BURNELL**  
Transport  
Welsh Government

## SCHEDULE

### Temporary Prohibition of Vehicles and Alternative Routes

1. The entire length of the A55 westbound carriageway that extends from the start of the kerb nosing of the splitter island at Junction 23 (Llanddulas) to the centre-point of Junction 22 (Old Colwyn).

The alternative route from Junction 23 is via the westbound off slip road and proceed westbound on the A547 through Llanddulas, northbound onto Promenade to re-join the A55 at Junction 22.

2. The entire length of the westbound entry slip road

Y llwybr arall yw ymadael â'r A55 tua'r gorllewin wrth Gyffordd 23 a dilyn y llwybr dargyfeiriol a ddisgrifir uchod.

3. Y darn cyfan o'r ffordd ymadael tua'r gorllewin wrth Gyffordd 22 (Hen Golwyn).

4. Y darn cyfan o gerbyttfordd tua'r dwyrain yr A55 sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua'r dwyrain wrth Gyffordd 22 (Hen Golwyn) hyd at ddiwedd trwyniad cwrw yr ynys hollti cyn y ffordd ymuno tua'r dwyrain wrth Gyffordd 23 (Llanddulas).

Y llwybr arall o Gyffordd 22 yw mynd ar y ffordd ymadael tua'r dwyrain, tua'r de ar Promenade a dilyn yr A547 tua'r dwyrain drwy Llanddulas i ailymuno â'r A55 wrth Gyffordd 23.

5. Y darn cyfan o'r ffordd ymuno tua'r dwyrain wrth Gyffordd 22 (Hen Golwyn).

Y llwybr arall yw ymadael â'r A55 tua'r dwyrain wrth Gyffordd 22 a dilyn y llwybr dargyfeiriol a ddisgrifir uchod.

6. Y darn cyfan o'r ffordd ymadael tua'r dwyrain wrth Gyffordd 23 (Llanddulas).

at Junction 23 (Llanddulas).

The alternative route is to exit the westbound A55 at Junction 23 and proceed to follow the diversion route described above.

3. The entire length of the westbound exit slip road at Junction 22 (Old Colwyn).

4. The entire length of the A55 eastbound carriageway that extends from the nosing of the eastbound exit slip road at Junction 22 (Old Colwyn) to the end of the kerb nosing of the splitter island prior to the eastbound entry slip road at Junction 23 (Llanddulas).

The alternative route from Junction 22 is via the eastbound off slip road, southbound onto Promenade and proceed eastbound on the A547 through Llanddulas to re-join the A55 at Junction 23.

5. The entire length of the eastbound entry slip road at Junction 22 (Old Colwyn).

The alternative route is to exit the eastbound A55 at Junction 22 and proceed to follow the diversion route described above.

6. The entire length of the eastbound exit slip road at Junction 23 (Llanddulas).